

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	V O L V O	2 4 4 L	CH 0850 57

Constructeur Aktiebolaget VOLVO, Göteborg (S)
 Identification "2441-,-,....." devant No du châssis et sur plaquette du constructeur

Plaquette constr. À droite, sur support de la jambe de ressort sous le carot moteur
 No du châssis À droite, sur montant AV de la porte
 Ident. du moteur "B 20" coulé à gauche au centre du bloc
 Importateur princ. Automobiles VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyes / 2ème importateur: F. Hüslermann, Zurich
 Véhicule homologué 2441-R-1-000090 Signes fixes dans code du type '2441-,-,.....'

CHASSIS
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, sur demande avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique toute synchronisée ou automatique
 Nombre de vitesses 4, 4+OD ou 3 Entraînement AR
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, disques, assistance par dépression, sur toutes les roues; 1 limiteur par circuit
 Frein auxiliaire mécanique, expansion interne, sur roues AR
 Frein d'arrêt Id. frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. par différence de pression avec lampe-témoin séparée

CARROSSERIE limousine
 Nombre de portes 4 Indic. vit. km/h
 Ceintures sécurité oui Rétroviseur intérior, à gauche
 Cale - Attelage -
 Antivol verrou de direction

Nombre de places t 5 av 2 centre - ar 3

DIMENSIONS

	int.	ext.		
Longueur		<u>4808</u>	Empattements	<u>2640</u> /
Largeur		<u>1707</u>		
Hauteur		<u>1435</u>	Voie	av <u>1420</u> ar <u>1350</u>
Porte à faux lat.			Voies	av - ar -
	av	<u>988</u>		
	ar	<u>1270</u>	Braquage	g <u>9650</u> d <u>9500</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule				

MOTEUR

Marque	<u>VOLVO</u>	Type	<u>B 20 A</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>B</u>	Position	<u>avant</u>
Refroidiss.	<u>eau</u>	Nombre cylindr.	<u>4</u>
Alésage	<u>88,9</u>	Course	<u>80</u>
Cylindrée	<u>1985</u>	CV-impbt	<u>10,10</u>
Puissance en CV	<u>82 DIN</u>	à t/min	<u>4700</u>
Bruit	<u>79</u> dB/A	à t/min	<u>4700</u>
Silencieux	<u>1/470xØ 127 + 1/500xØ 127</u>		<u>*</u>
Mesure des gaz	<u>3,0 % CO à 900 t/min + ECE 15 **</u>		
Déparasitage	<u>OCE, annexe R chiffres 3+4 "A+2" + ECE 10</u>		

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>680</u>	<u>650</u>	<u>1330</u>
Charge utile	<u>105</u>	<u>245</u>	<u>350</u>
Poids total	<u>785</u>	<u>895</u>	<u>1680</u>
Garantie fabr.	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1780</u>
Dimens. pneus	<u>175 SR 14</u>	<u>175 SR 14</u>	<u>(Variantes</u>
Ply / atd	<u>- / 2,3</u>	<u>- / 2,3</u>	<u>voir</u>
Charge	<u>1100</u>	<u>1100</u>	<u>remarques)</u>
pour V max	<u>180 km/h</u>	<u>180 km/h</u>	

Garantie poids remorquable avec frein 1500
 Garantie poids remorquable sans frein 1200
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé Boite méc./autom. 900/1330
 Vitesse maximale selon le constructeur 150 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

EQUIPEMENT

Feux de route	HCR (E)		
Feux route compl.	-		
Feux de croisement	HCR (E)		
Feux de position	A (E)		
Feux de brouillard	-	Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1(E)	Feu de recul	2/séparés
Clignoteurs	av 1 (E)	1	ar 2a (E)
Catadioptres	av -	1	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av -	1	ar -
Avert. optique	oui	Eclair. plaque	2/séparés
Essuie-glace	2 lalats		avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 001779		(8) dB/A
	HELLA el 20005		(1) dB/A
	KLAXON KM4 TPAV 149 à 152-166-169		(8) dB/A
	MIXO TR89 442-445		

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V O L V O 244 L		
Homologation			
No	CH	0850 57	
Carrosserie	Limousine		
Pieces total	5	avant	2
Poids à vide	1330	Carburant	B
Charge utile	-	CV-Impôt	10,10
Poids total	1780	Cylindrée	1985

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Sortie de l'échappement: à gauche, admis selon décision DFJP du 10.09.70.
- **) Plaque ECE : à gauche, sur support de la jambe de ressort
- Variante de pneus 185/70 HR 14, charge AV+AR= 1050 (2,4), V-max. 210 km/h, voies inchangées
185 SR 14, charge AV+AR= 1180 (2,3), V-max. 180 km/h, voies inchangées
- Variante de jantes : 5 J x 14 (acier)// 5 1/2 J x 14 (acier)// 5 1/2 J x 14 ATS (alliage léger) voies inchangées.

Cette carte remplace le BT CH 0850 57 du 17.10.74.
Garantie poids remorquable

5.2.75.

Lieu et date de l'homologation

Lyss, 3.-5.9.74 /Berne, 17.10.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Voiture
de tourisme

V O L V O

2 4 4 L

CH 0850 57

Fiche complémentaire I

Complément du 16.09.75 à Lyss - lin (01.10.75 gaz d'échappement)

Variante de pneus : 165 SR 14 charge 990 (2,3), Vmax 180 km/h

A partir du No de châssis: 082 980 - nouveau silencieux à l'arrière 555 x Ø 160 mm

Bruit : 81,0 dB/A au régime de 4700 t/min

Complément du 23.09.76 à Lyss - Sta/lin

A partir du No de châssis: 2442-.-.-174 910, nouvelle identification, nouveau type du moteur (cylindrée inchangée), nouvelle puissance

Identification : "2442-.-.-" devant le No du châssis

Désignation du moteur : "498520" / "498521" / "498538" / "498539" /
"498558" / "498559" / "498562" / "498563"

à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière le distributeur

Type du moteur : B 19 A

Puissance du moteur : 90 CV-DIN au régime de 5000 t/min

Bruit : 79,0 dB/A au régime de 5000 t/min

Plaquette ECE : à droite, sur le support de la jambe de ressort

./.

Complément du 03.11.77 à Berne - Br

Mesure du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche: 50 km/h, M2, iA 3,91 = 78,0 dB/A
50 km/h, A2, iA 3,91 = 75,5 dB/A

à proximité échappement : 83,0 dB/A au régime de 3525 t/min

Berne, 31.01.1984

: Correction de l'identification du moteur dans le
complément du 23.09.76 / jak